

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD  
CE - KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG  
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE  
CE - CONFORMITEITS/VERKLARING

## DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

- 01 **en** declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 02 **de** erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 **fr** déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 **ru** заявляет, исключительно под своей ответственностью, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 05 **de** beriden bôgerenden Normen) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/sprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden;
- 06 **fr** déclare être en conformité avec les normes (ou autres) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 07 **ru** объявляет, исключительно под своей ответственностью, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление;
- 08 **en** declares under its exclusive responsibility that the models to be conditioned to are conditioned to as stated in the declaration;
- 09 **fr** déclare, exclusivement sous sa seule responsabilité, que les modèles à conditionner sont conditionnés à ce qui est déclaré dans la déclaration;

### FTXR28EV1B, FTXR42EV1B, FTXR50EV1B

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 **de** sind den folgenden Normen) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/sprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden;
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere andere document(en) zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi a)l) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 эти соответствуют следующим стандарт(ам) и/или другим документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;
- 09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;
- 10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser;
- 11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner;
- 12 respektive usjary er i överensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instruksjoner;
- 13 sestavař seřazených standardů a)l) použitých dokumentů v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům;
- 14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům;
- 15 u skladu sa slijedećim standardom(im) ili drugim normativnim dokumentom(im), uz uvjet da se on koristi u skladu s našim uputama;

### EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformement aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 по типору типу, наведених у нас:
- 08 de acordo com o previsto em:
- 09 в соответствии с положениями:
- 10 under følgende af bestemmelserne i:
- 11 enligt följande:
- 12 gilt i henhold til bestemmelserne i:
- 13 holdt i henhold til bestemmelserne i:
- 14 i sakkonformitet med følgende bestemmelser:
- 15 prema odredbama:
- 16 követi a)l)z):
- 17 zgodnie z postanowieniami Dyrekty:
- 18 in urma prevederilor:
- 19 ob upštejevanju določ:
- 20 vesterakti följande:
- 21 enenakriti knjyvatye na:
- 22 lakankis nuostali, paleikiami:
- 23 levičogji prashtas, kas nolektas:
- 24 održavajuću ustanovama:
- 25 bunam kşulilama uygun olarak:

- 01 **Note** \* as set out in the Technical Construction File **Daikin.TCF.015** and judged positively by **KEIMA** according to the Certificate **74736-KRO/EI/C97-4857**.
- 02  **Hinweis** \* wie in der Technischen Konstruktionsakte **Daikin.TCF.015** aufgeführt und von **KEIMA** positiv ausgemacht gemäß Zertifikat **74736-KRO/EI/C97-4857**.
- 03  **Remarque** \* tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique **Daikin.TCF.015** et jugé positivement par **KEIMA** conformément au Certificat **74736-KRO/EI/C97-4857**.
- 04  **Bemerk** \* zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier **Daikin.TCF.015** en in orde bevonden door **KEIMA** overeenkomstig Certificaat **74736-KRO/EI/C97-4857**.
- 05  **Nota** \* tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica **Daikin.TCF.015** y juzgado positivamente por **KEIMA** según el Certificado **74736-KRO/EI/C97-4857**.
- 06  **Nota** \* delineato nel File Tecnico di Costruzione **Daikin.TCF.015** e giudicato positivamente da **KEIMA** secondo il Certificato **74736-KRO/EI/C97-4857**.
- 07  **Зпјелучење** \* опис преобјављен у архиву Техничког Конструктивног Датотеке **Daikin.TCF.015** и позитивно оцењено у складу са протоколом **74736-KRO/EI/C97-4857**.
- 08  **Nota** \* tal como establecido en el Archivo Técnico de Construcción **Daikin.TCF.015** e com o parecer positivo de **KEIMA** de acordo com o Certificado **74736-KRO/EI/C97-4857**.
- 09  **Примечание** \* как указано в Досье Технического Конструирования **Daikin.TCF.015** и в соответствии с положительным решением **KEIMA** согласно Сертификату **74736-KRO/EI/C97-4857**.

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE  
CE - ЗАРБИЛЕНЕ-О-КООТБЕТСТВИИ  
CE - ÖPFFYDELSESRÖKLERING  
CE - FÖRSÄKRAN-OM ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM-SAMSVAR  
CE - ИЛМОИТУС-ЙHDENMUKAISUUDESTA  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
CE - VASTAVUUSDEKLARACIJA  
CE - ДЕКЛАРАЦИЈА-ЗА-СОЪБЕТСТВОИЕ  
CE - UYUMLULUK-BİLDİRİSİ

CE - ATTIKTIYES-DEKLARACIJA  
CE - ATBLISTIBAS-DEKLARACIJA  
CE - ВАСТАВУСДЕКЛАРАЦИОН  
CE - ДЕКЛАРАЦИЈА-СОЪБЕТСТВОИЕ

- 10 **en** erklærer under enansvar, at klimaanlægmodelerne, som denne deklaration vedrører:
- 11 **de** erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage in dieser Deklaration inbegriffen sind:
- 12 **fr** déclare sous sa seule responsabilité que les appareils de climatisation visés par la présente déclaration inbegriffen sind:
- 13 **ru** заявляет исключительно на основе своей ответственности, что модели климатизаторов, которых dotyczy данная декларация, описаны в данном документе;
- 14 **de** erklærer under enansvar, at klimaanlægmodelerne, som denne deklaration vedrører:
- 15 **fr** déclare sous sa seule responsabilité que les appareils de climatisation visés par la présente déclaration inbegriffen sind:
- 16 **ru** заявляет, исключительно под своей ответственностью, что модели климатизаторов, которых dotyczy данная декларация, описаны в данном документе;
- 17 **en** declares under its sole responsibility that the models to be conditioned to are conditioned to as stated in the declaration;
- 18 **fr** déclare, exclusivement sous sa seule responsabilité, que les modèles à conditionner sont conditionnés à ce qui est déclaré dans la déclaration;

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
CE - VASTAVUUSDEKLARACIJA  
CE - ДЕКЛАРАЦИЈА-ЗА-СОЪБЕТСТВОИЕ  
CE - UYUMLULUK-BİLDİRİSİ

- 19 **en** z vsej odgovornosti izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
- 20 **de** erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage in dieser Deklaration inbegriffen sind:
- 21 **fr** déclare sous sa seule responsabilité que les appareils de climatisation visés par la présente déclaration inbegriffen sind:
- 22 **ru** заявляет исключительно на основе своей ответственности, что модели климатизаторов, которых dotyczy данная декларация, описаны в данном документе;
- 23 **de** erklærer under enansvar, at klimaanlægmodelerne, som denne deklaration vedrører:
- 24 **fr** déclare sous sa seule responsabilité que les appareils de climatisation visés par la présente déclaration inbegriffen sind:
- 25 **ru** заявляет, исключительно под своей ответственностью, что модели климатизаторов, которых dotyczy данная декларация, описаны в данном документе;

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;
- 09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;
- 10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser;
- 11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner;
- 12 respektive usjary er i överensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instruksjoner;
- 13 sestavař seřazených standardů a)l) použitých dokumentů v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům;
- 14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům;
- 15 u skladu sa slijedećim standardom(im) ili drugim normativnim dokumentom(im), uz uvjet da se on koristi u skladu s našim uputama;

- 01  **Directives**, as amended.
- 02  **Direktivet**, gemäß Änderung.
- 03  **Directives**, telles que modifiées.
- 04  **Richtlijnen**, zoals gearmderd.
- 05  **Directias**, según lo emendado.
- 06  **Direktive**, come da modifica.
- 07  **Önyüvü**, omissi e)uvür tponomnëbl.
- 08  **Directivas**, conforme alteraçães em.
- 09  **Директиве**, со всеми поправами.
- 10  **Direktive**, med senere ændringer.
- 11  **Direktiv**, med foretagne ændringer.
- 12  **Direktive**, telles que modifiées.
- 13  **Richtlijnen**, zoals gearmderd.
- 14  **v plátením znění**.
- 15  **Smernice**, kako je izmjenjeno.
- 16  **irányelvi(ek)** és módosítások rendelkezései.
- 17  **z pöznejšijm popravkami**.
- 18  **Direktivelor**, cu amendamentele respective.

- 19  **Opomba** \* kol je dobljeno v tehnični mapi **Daikin.TCF.015** in obrobno s strani **KEIMA** v skladu s certifikatom **74736-KRO/EI/C97-4957**.
- 20  **Märkus** \* nagu on näidatud tehnilises dokumentatsioonis **Daikin.TCF.015** ja heaks kiidetud **KEIMA** järgi vastavalt sertifikaadile **74736-KRO/EI/C97-4857**.
- 21  **Zabeleška** \* kao je dobljeno u Akta za tehničku konstrukciju **Daikin.TCF.015** v cjelovito potopričeno ot **KEIMA** prema certifikatu **74736-KRO/EI/C97-4857**.
- 22  **Pastaba** \* kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje **Daikin.TCF.015** ir patvirtinta **KEIMA** pagal pažymėjimą **74736-KRO/EI/C97-4857**.
- 23  **Píazímäs** \* ka noteikts tehniskā dokumentācija **Daikin.TCF.015**, abilstošs **KEIMA** pozitīvajam lēmumam to apliecinā sertifikāts **74736-KRO/EI/C97-4857**.
- 24  **Poznámkä** \* ako je to stanovené v Súboré technickéj konstrukcie **Daikin.TCF.015** a klacne posúdené **KEIMA** podľa Certifikatu **74736-KRO/EI/C97-4857**.
- 25  **Not** \* **Daikin.TCF.015** Teknik Yapı Dosyasında belirtilmiş gibi ve **74736-KRO/EI/C97-4857** sertifikasında göre **KEIMA** tarafından olumlu olarak değerlendirilmiştir.

- 10  **Direktive**, med senere ændringer.
- 11  **Direktiv**, med foretagne ændringer.
- 12  **Direktive**, telles que modifiées.
- 13  **Richtlijnen**, zoals gearmderd.
- 14  **v plátením znění**.
- 15  **Smernice**, kako je izmjenjeno.
- 16  **irányelvi(ek)** és módosítások rendelkezései.
- 17  **z pöznejšijm popravkami**.
- 18  **Direktivelor**, cu amendamentele respective.

- 19  **Opomba** \* kol je dobljeno v tehnični mapi **Daikin.TCF.015** in obrobno s strani **KEIMA** v skladu s certifikatom **74736-KRO/EI/C97-4957**.
- 20  **Märkus** \* nagu on näidatud tehnilises dokumentatsioonis **Daikin.TCF.015** ja heaks kiidetud **KEIMA** järgi vastavalt sertifikaadile **74736-KRO/EI/C97-4857**.
- 21  **Zabeleška** \* kao je dobljeno u Akta za tehničku konstrukciju **Daikin.TCF.015** v cjelovito potopričeno ot **KEIMA** prema certifikatu **74736-KRO/EI/C97-4857**.
- 22  **Pastaba** \* kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje **Daikin.TCF.015** ir patvirtinta **KEIMA** pagal pažymėjimą **74736-KRO/EI/C97-4857**.
- 23  **Píazímäs** \* ka noteikts tehniskā dokumentācija **Daikin.TCF.015**, abilstošs **KEIMA** pozitīvajam lēmumam to apliecinā sertifikāts **74736-KRO/EI/C97-4857**.
- 24  **Poznámkä** \* ako je to stanovené v Súboré technickéj konstrukcie **Daikin.TCF.015** a klacne posúdené **KEIMA** podľa Certifikatu **74736-KRO/EI/C97-4857**.
- 25  **Not** \* **Daikin.TCF.015** Teknik Yapı Dosyasında belirtilmiş gibi ve **74736-KRO/EI/C97-4857** sertifikasında göre **KEIMA** tarafından olumlu olarak değerlendirilmiştir.



*Ch. Murata*

Noboru Murata  
Manager Quality Control Department  
Shiga, 1st of Jun, 2006

**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**  
Urmeda Center Bldg., 4-12, Nakazaki-Nishi 2-chome,  
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan